# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0417U000867

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 27-04-2017

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**

## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Алі Оздемір Дурсун
2. Ruda Natalia Victorovna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.13

**Назва наукової спеціальності:** Мови народів Азії, Африки, аборигенів Америки та Австралії

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 03-04-2017

**Спеціальність за освітою:** 7.02030302

**Місце роботи здобувача:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## III. Відомості про організацію, де відбувся захист

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.001.50

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

**Повне найменування юридичної особи:** Таврійський національний університет імені В.І.Вернадського

**Код за ЄДРПОУ:** 02070196

**Місцезнаходження:** м. Київ, вул. Івана Кудрі, 33

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## V. Відомості про дисертацію

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.41.57

**Тема дисертації:**

1. Іноземні запозичення в турецькій мові.

2. Foreign-language borrowings in the Turkish language.

**Реферат/анотація:**

1. У дисертації розглядаються іноземні запозичення французького походження в турецькій мові. Автором роботи виявлені та класифіковані іноземні запозичення в мові-донорі; охарактеризовані особливості взаємодії і взаємовпливу мов; наведені етнографізми, регіоналізми, екзотизми, варваризми, інтернаціональна лексика, кальки, проникнення, класифіковані іноземні запозичення французького походження залежно від номінації за тематичними групами. Автор відзначає, що головною закономірністю французько-турецьких контактів є запозичення термінології і інтернаціональної загальновживаної лексики. Відкритість турецької мови для входження галліцизмів обумовлена такими екстралінгвістичними факторами: мода, інтенсивний розвиток науки і техніки, інформаційних технологій, сфер телебачення і комунікації, мовні контакти, інтеграція в світову науку і культуру. Фонетичні засоби турецької мови дозволили загалом достатньо точно передати вимову запозичених слів. Закон гармонії голосних та закон

асиміляції приголосних, протези, епентези, субституції, апокопи, редукція вплинули на зміну фонетичного образу французьких запозичень.

2. The thesis deals with the foreign-language borrowings of French origin in the Turkish language. The author of the thesis identifies and classifies foreign-language borrowings according to the donor language; describes the peculiarities of interaction and mutual influence of languages; provides examples of ethnographisms, regionalisms, exotisms, barbarisms, international vocabulary, loan-words, insertions, classifies foreign-language borrowings of French origin according to the category of thematic groups. The author notes that the principal pattern of French-Turkish language contacts is the borrowing of terminology and international common vocabulary. The openness of the Turkish language to French borrowings is due to the following extralinguistic factors: fashion, intensive development of science and technology, information technology, television and communication sectors, language contacts, integration into the international science and culture. The phonetic means of the Turkish language enabled to convey quite accurately the pronunciation of borrowed words. The vowel harmony law and the consonant assimilation law, protheses, epentheses, substitution, apocopes, reduction affected the change of phonetic form of French borrowings.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПІВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Сейтягяєв Нариман Сеїтаметович

2. Seytyahyayev Nariman Seyitametovych

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.13

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Хамрай Олексій Олександрович

2. Хамрай Олексій Олександрович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.13

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Тімкова Тетяна Миколаївна

2. Тімкова Тетяна Миколаївна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.13

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## VIII. Заключні відомості

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради** Голубовська І.О.

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні** Голубовська І.О.

**Відповідальний за підготовку облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності**




Юрченко Т.А.